

Rama IX Art Museum Foundation

THE TWO NATIONS

Shin Gun Hwa
Thanee Klinkajorn

B-CAT-1-0167

GR0-0204-12-2542

ประติมากรรม 2 ชนชาติ

THE TWO NATIONS

Shin Gun Hwan
Thanee Klinkhajorn

Rama IX Art Museum Foundation

ณ หอศิลป์คณะจิตรกรรมประติมากรรมและภาพพิมพ์

มหาวิทยาลัยศิลปากร กรุงเทพมหานคร

๕ - ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๔๒

วันจันทร์ - วันศุกร์ เวลา ๙.๐๐ น. - ๑๙.๐๐ น.

วันเสาร์ เวลา ๙.๐๐ น. - ๑๖.๓๐ น.

ปิดวันอาทิตย์และวันหยุดราชการ

at The Art Gallery, The Faculty Painting Sculpture and Graphic Arts

Silpakorn University, Bangkok, Thailand

November 5 - 25, 1999

Monday - Friday 9.00 am. - 7.00 pm.

Saturday 9.00 am. - 4.30 pm.

Closed on Sunday and Holiday



ACCADEMIA DI BELLE ARTI - FIRENZE

Via Ricasoli, 66 - Tel. 2154.49 - 50122 Firenze

Cari amici

mi ha fatto molto piacere apprendere che vi ricordate di me e dell' Accademia di Firenze, presso la quale ho l' onore di insegnare.

La brevità del tempo a disposizione e il grande numero di studenti purtroppo non sempre mi consentono di approfondire, come vorrei, il dialogo con I miei allievi, e avere quello scambio di esperienze professionali che potrebbero essere di arricchimento per tutti.

Fortunatamente con voi è stato semplice e naturale stabilire una sintonia che, grazie alla vostra sensibilità e alla seria preparazione ci ha permesso di superare le barriere che la diversa origine culturale e il differente linguaggio espressivo avrebbero potuto creare.

Sono certo che nel vostro cammino professionale, avrete grandi soddisfazioni, come insegnanti e come artisti: la mostra che vi state accingendo ad allestire e per la quale Vi auguro grande successo, sarà certamente conferma di tutto ciò.

Sono orgoglioso e grato che abbiate voluto scegliere l' Accademia di Firenze ed il mio corso per completare il vostro curriculum di studi, spero verament che almeno una piccolissima parte di quello che sapete fare l'abbiate imparata da noi.

Firenze, 15 ottobre 1999

R. Lucacchini

Il decante titolare del Corso di Tecnica del Marmo
(Prof. Romano Lucacchini)

Sono molto lieto di confermare quanto ha detto il Prof. Romano Lucacchini sull' opera dei nostri ex-allievi che cos professionalmente hanno dato prova di serietà, capacità artistica ed umana.

Auguro un sicuro e certo meritato successo per la mostra e per la futura attività.
Firenze, 15 ottobre 1999

Domenico Viggiano

Il Direttore
(Prof. Domenico Viggiano)

ประติมากรรม 2 ชนชาติ THE TWO NATIONS

มานิช กงกะนันท์

ผู้เชี่ยวชาญอาวุโส (ทัศนศิลป์) ศูนย์ภูมิภาคโบราณคดีและวิจิตรศิลป์
องค์การรัฐมนตรีศึกษาแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (SPAFA)

○ การแสดงออก ○ ผลกระทบ ○ เลียนแบบ

(จาก "วรรณคดีศึกษา" ของศาสตราจารย์ ดร. วิภา กงกะนันท์, สำนักพิมพ์ไทยวัฒนา, 2533)

ทฤษฎีศิลปะข้างบนนี้ข้าพเจ้านำมาใช้ในการแยกประเภทของผลงานศิลปะในโอกาสต่างๆ เป็นต้นว่าใช้คัดเลือกผลงานศิลปะประเภทจิตรกรรม ประติมากรรมและภาพพิมพ์ ก่อนที่จะมการตัดสินใจในการประกวดหรือคัดเลือกเพื่อนำผลงานมาประกอบการบรรยาย เรื่องศิลปะวิจิตร (Art Appreciation) ให้แก่ผู้สนใจโดยทั่วไป

ศิลปิน (จิตรกร, ประติมากรและ ศิลปินภาพพิมพ์ ที่สร้างผลงานโดยใช้ตนเองเป็นหลักไม่คำนึงถึงผู้อื่นหรือผู้ชมว่า จะมีความเข้าใจเพียงใด หรือไม่ หรืออาจเรียกว่าตามใจตนเอง รูปแบบของผลงาน ส่วนใหญ่เป็นแบบนามธรรม (Abstract) การแสดงออก คือ ทฤษฎีที่ใช้สร้างงาน

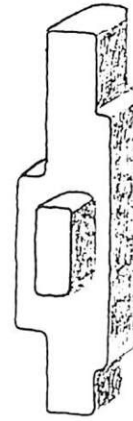
การคำนึง (Awareness) ถึงผู้ชม (หรือผู้เสพ) ว่าจะรับรู้เรื่องหรือสื่อความหมายได้ ผลงานศิลปะลักษณะนี้ศิลปินผู้สร้างงานจะคิดถึงผู้ชมเสมอ ไม่ตามใจหรือตามอารมณ์ตนเอง ดังนั้นเนื้อหาของงาน (Subject Matter) จะไม่ยุ่งยากหรือ สลับซับซ้อน สื่อความหมายได้ศิลปินจะใช้ทฤษฎีผลกระทบ สร้างงาน

การเลียนแบบ เป็นอีกทฤษฎีหนึ่งที่ศิลปินนิยมใช้สร้างงานเพราะลักษณะของผลงานจะเหมือนจริงเช่นเดียวกับต้นแบบหรือหุ่นนิ่ง(ถ้าเป็นงาน Still-Life) บางครั้งความเหมือนจะเกินความเป็นจริง ก็มิอย่างไรก็ตาม ผู้ชม 'ส่วนใหญ่' เมื่อชมผลงานที่ใช้ทฤษฎีเลียนแบบจะเกิดความเข้าใจ และอาจทราบซึ่งต่อไปได้ ส่วนความงามและความชอบ (Likeness) อันเป็นปัจเจก บุคคลนั้น เป็นอีกประเด็นหนึ่ง ข้าพเจ้าหวังว่าท่านผู้อ่านจะมีความเข้าใจ ในการพิจารณาผลงานเบื้องต้นได้ ภายหลังจากที่ทำความเข้าใจ ทฤษฎีศิลปะดังกล่าวแล้ว ประติมากรรมเป็นผลงานศิลปะที่มีลักษณะ 3 มิติ (3 Dimension) มีอยู่สองประเภท คือ

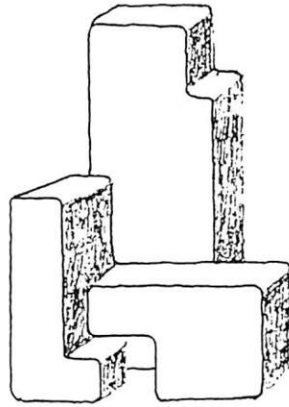
1. ประเภทจำหลักแบน หรือรูปนูนต่ำและนูนสูง (Bas and High-relief)
2. ประเภทลอยตัว (Sculpture in the Round) ก่อนที่ศิลปินจะลงมือสร้างงานควรคำนึงถึงทัศนธาตุที่สำคัญคือ รูปทรง (Form) ขนาด (Size) พื้นที่ว่าง (Space) ลักษณะพื้นผิว (Texture) สี (Color) และสัดส่วน (Proportion)

รูปทรง (FORM)

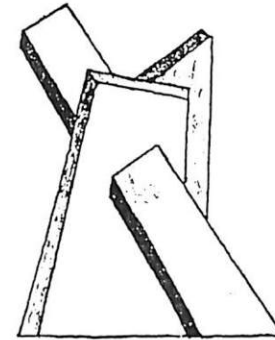
รูปทรงของประติมากรรมมีสองประเภทคือ รูปทรงอิสระ (Free Form) และรูปทรงเรขาคณิต(Geometrical Form) ซึ่งต่างก็มีลักษณะเป็นรูปทรงเดี่ยว (Single Form) และรูปทรงกลุ่ม (Complex Form) นอกจากนี้แล้วจะสังเกตเห็น ได้อีกว่ารูปทรงดังกล่าวจะเป็นก้อนทึบ(Solid) หรือมีรูโปร่ง (Void) รูปทรงที่ประติมากรรมสร้างสรรค์ขึ้นนั้นประกอบด้วยเส้น, แผ่น, แผ่น ผสมกับเส้นและมวล



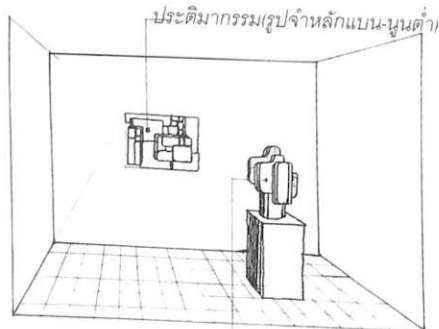
รูปทรงเดี่ยว



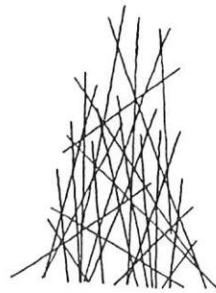
รูปทรงกลุ่ม



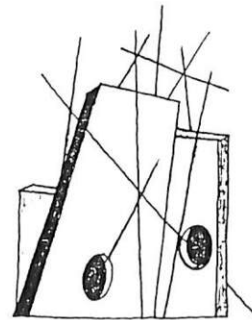
รูปทรงที่ประกอบด้วยแผ่น



ประติมากรรม(ลอยตัว)

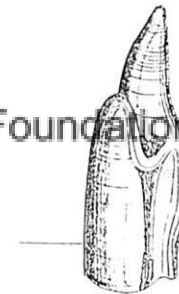


รูปทรงที่ประกอบขึ้นด้วยเส้น

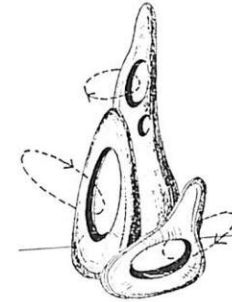


รูปทรงที่ประกอบขึ้นด้วยเส้นและแผ่น

Rama IX Art Museum Foundation



รูปทรงที่ประกอบกันเป็นมวล



รูปทรงที่เป็นมวลและมีรูโปร่ง

ขนาด (SIZE)

กล่าวโดยทั่วไปแล้วศัพท์สามัญที่ใช้ในการเรียกประเภทนี้ จะเทียบกับขนาดของมนุษย์ เช่น ประติมากรรม ขนาดเล็ก ขนาดครึ่งเท่าคน ขนาดเท่าคน ขนาดใหญ่กว่าตัวคน การที่จะเห็นและเข้าใจเรื่องของขนาด เล็ก กลาง ใหญ่ นั้น เกิดจากการเปรียบเทียบระหว่างกัน

พื้นที่ (SPACE)

พื้นที่ ๆ เกี่ยวเนื่องด้วยประติมากรรม คือ พื้นที่โดยรอบของรูปทรงและพื้นที่ที่เียบรอบภายในช่องทะลุของรูปทรง ผู้สร้างงานควรคำนึงถึงประสิทธิภาพของตนเองที่เลือกจะสร้างว่าเป็นไปในลักษณะใดและประการสุดท้ายพิจารณาถึงเส้นรูปนอก (Out Line) ที่พึงประสงค์

ลักษณะพื้นผิว (TEXTURE)

โดยทั่วไปลักษณะผิวของประติมากรรมคือผิวหยาบและผิวละเอียดซึ่งสัมผัสได้ด้วยสายตาและหรือจับต้องจะส่งผลให้เกิดความรู้สึกต่างๆ ได้ ทั้งทางบวกและลบ พื้นผิวมีสองประเภทคือ ผิวของวัสดุเดิมและผิวที่ปรุงแต่งขึ้น ทั้งสองประเภทนี้จะให้ความรู้สึกที่แตกต่างกันประติมากรรมบางคนนิยมที่จะทดลองสร้างงานที่มีลักษณะผิวต่างๆ กันเพื่อเปรียบเทียบก่อนที่จะลงมือปฏิบัติงานจริง

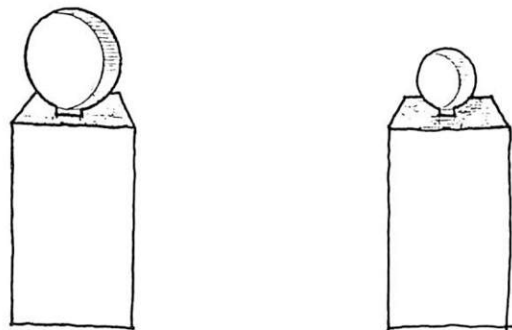
สี (COLOR)

บทบาทของสีในงานประติมากรรมมีไม่มากเท่างานจิตรกรรม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับวัสดุที่ใช้สร้างซึ่งทั้งสีธรรมชาติและสีที่ปรุงแต่ง ความชอบในเรื่องสี เป็นเรื่องแต่ละบุคคล ซึ่งมีรสนิยมที่แตกต่างกันตามพื้นฐานของแต่ละคน เคยมีคำกล่าวว่า ผู้มีความรู้เรื่องศิลปะอาจเป็นผู้มีรสนิยมดีกว่าบุคคลธรรมดาโดยทั่วไปเรื่องนี้ผู้เขียนจะไม่ขอแสดงความคิดเห็นเสนอขึ้นมาเพื่อที่จะได้เสนอกันต่อมาเป็นความจริงหรือเท็จอย่างใดหรือไม่ ผู้ที่รักธรรมชาติอาจชอบสีเดิมของวัสดุที่นำมาใช้สร้าง ในทางตรงข้ามผู้ที่ไม่รักธรรมชาติอาจชอบสีที่ปรุงแต่งขึ้น ในทำนองเดียวกันสีที่กลมกลืนกับสีที่แตกต่างกัน (ตัดกัน) ก็อาจทำให้ให้รูปลักษณะ

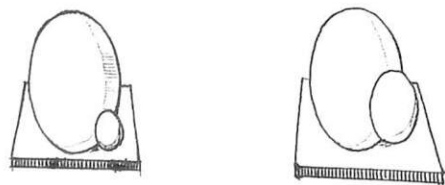
ของประติมากรรมแตกต่างกันได้ถึงแม้ว่าจะมีลักษณะและขนาดเท่ากัน จึงกล่าวได้ว่า สีส เป็นทัศนธาตุที่มีบทบาทสำคัญในงานประติมากรรมด้วย

สัดส่วน (PROPORTIO)

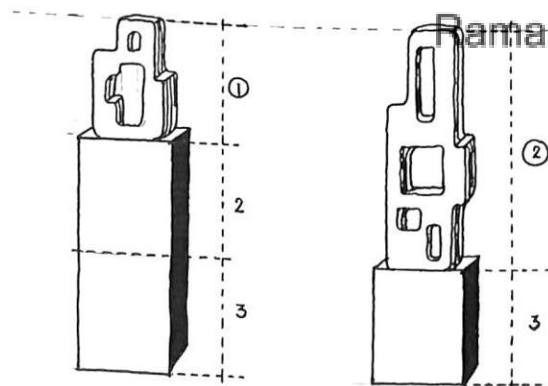
สัดส่วนเป็นทัศนธาตุซึ่งเกี่ยวเนื่องกับความเหมาะสมและความงาม สัดส่วนมีความหมายที่ต้องควบคุมกันไป เช่น สัดส่วนระหว่างหน่วยหลัก (Principal Unit) กับหน่วยรอง (ในกรณีที่เป็นรูปทรงกลุ่ม (Complex form) สัดส่วนระหว่างประติมากรรมกับฐานรองตั้งสัดส่วนระหว่างประติมากรรมพร้อมฐานรองตั้งกับขนาดของพื้นที่ภายในของห้องแสดง และสัดส่วนระหว่างประติมากรรมขนาดใหญ่กับพื้นที่ตั้งภายนอกอาคาร (Out door)



สัดส่วนระหว่างรูปทรงประติมากรรมกับแท่นรองตั้ง ในรูปที่ 3 มีความเหมาะสมกัน เมื่อเปรียบเทียบกับรูปที่ 4 สัดส่วนและรูปทรงไม่เหมาะสม เพราะแท่นรองรับใหญ่เกินไป



สัดส่วนรูปทรงใหญ่และรูปทรงเล็กในรูป 1 ไม่เหมาะสมเพราะมีความแตกต่างกันมากเกินไป สัดส่วนรูปใหญ่และรูปทรงเล็กในรูปที่ 2 มีความเหมาะสมมากกว่า



ขนาดของประติมากรรมควรมีสัดส่วนเป็น 1 ใน 3 ของแท่นรองรับ หรือ 2 ใน 3 ของแท่น สัดส่วนนี้เรียกว่า สัดส่วนของ (Golden Section)

นิทรรศการ"ประติมากรรมสองชนชาติ" ครั้งนี้เกิดจากความร่วมมือและร่วมใจของสองประติมากรชาวไทยและเกาหลีใต้คือ อาจารย์ธำนิ และคุณชิน คอนหะ ซึ่งทั้งสองเคยรู้จักกันที่เมืองฟลอเรนซ์ ประเทศอิตาลี อาจเป็นสิ่งที่ศิลปินชาวเอเชียจำนวนหนึ่งมีความสำนึกในรากวัฒนธรรมของตนทำให้ได้ใช้ความคิดความสามารถแสดงออกได้ตามปรารถนาประกอบกับสิ่งแวดล้อมของสังคมที่คนอาศัยอยู่ได้อิทธิพลอย่างลึกซึ้ง ซึ่งข้าพเจ้าเห็นด้วยเป็นสิ่งที่ควรปรารถนาและควรยกย่องมิให้เสื่อมสลายตามกระแสของวัฒนธรรมสากล ผลงานของเธอได้สะท้อนให้เห็นรากวัฒนธรรมและการแสดงออกที่ค่อนข้างจะเคร่งครัดต่อแบบแผนทางศิลปะและองค์ประกอบศิลป์ (Composition) ซึ่งเป็นสิ่งที่ตั้งมาในเรื่องนี้ประติมากรไม่น้อยได้ละเลยอย่างน่าเสียดาย ถ้าจะกล่าวถึงเนื้อหา (Subject matter) แล้ว สังเกตได้ว่าเป็นประเภทรูป (Figure) จะเป็นรูปคน สถาปัตยกรรมหรือสิ่งของต่าง ๆ เธอเห็นว่าเธอมีความรู้ และได้รับการศึกษาอย่างแท้จริง ในสายตาของข้าพเจ้าคิดว่ารูปแบบผลงานของเธอมิทั้งเหมือนจริง (Realistic) และความคิด (Idealistic) ผสมผสานกันอย่างเหมาะสมนับเป็นผลงานที่สร้างขึ้นโดยคำนึงถึงผลกระทบ (คือผู้ชม) ส่วนกรรมวิธีการสร้าง (Technique of Presentation) นั้นจะเห็นว่าเป็นการผสมผสานกันระหว่างจำหลักแบบ (Bas-relief) จำหลักนูน และลอยตัว นับว่าเป็นการสร้างรสชาติวิธีหนึ่ง ผลงานศิลปะก็เหมือนกับอาหารจานหนึ่งที่ปราศจากรสชาติแล้วรับประทานไม่อร่อย

ธำนิ กลิ่นขจร ประติมากรที่แสดงด้วยกันในครั้งนี้ ยังไม่ค่อยมีโอกาสเสนอผลงานต่อสาธารณชนเท่าใดนัก สาเหตุ

ประการหนึ่งคงเนื่องจากการเป็นอาจารย์ผู้สอน ซึ่งส่วนใหญ่แล้วจะมีอุปสรรคในเรื่องเวลาทำงานศิลปะ ข้าพเจ้าเคยเป็นงานเมื่อ 5 ปีก่อน ซึ่งได้แสดงร่วมกับเพื่อนอาจารย์ด้วยกัน วัสดุที่ใช้ในครั้งนั้นเป็นหินอ่อนอันเอกลักษณ์ของประเทศอิตาลี ซึ่งดูเหมาะสมกับกับวัตถุประสงค์ของการแสดงครั้งนั้น ภายหลังที่กลับจากประเทศอิตาลี มีรูปทรงอิสระ รูปแบบค่อนข้างจะเป็นนามธรรม (ต้องใช้ตาภายในดู) ซึ่งอาจต้องอาศัยชื่อผลงานช่วยเป็นสื่อ เพื่อสร้างความเข้าใจได้ง่ายขึ้น มาครั้งนี้อาจารย์ธำนิ กลิ่นขจร เปลี่ยนวัสดุมาใช้ไม้ ส่วนเนื้อหา ยังคงมีรูปแบบนามธรรมอยู่ (ในสายตาของข้าพเจ้า) อย่างไรก็ตาม "ไม้" มีลักษณะพิเศษจากกล่าวได้ว่ามีวิญญาณ (Spirit) ของ "ตะวันออก" อยู่

เสน่ห์ของไม้ยังมีอีกหลายประการ ซึ่งยากแก่การที่จะกล่าวถึงสิ่งที่แลเห็นได้ง่าย (ของสายตาประติมากร) คือลายไม้ (Wood Grain) พื้นผิว (Texture) ที่ประติมากรพิถีพิถันจะทำเสนอจุดเด่นของผลงานประการหนึ่งคือ สัดส่วนและสัญลักษณ์ที่ปรากฏบนชิ้นงาน ซึ่งผู้ชมมีอิสระที่จะคิดและรู้สึกอันเป็นสิ่งปรารถนาประการหนึ่งผู้ชมคงจะไม่ต้องคำอธิบายไม่ว่าจะเป็นคำอธิบายจากชิ้นผลงานเอง หรือจากประติมากรผู้สร้างแสดงให้เห็นถึงการแสดงออกตามทฤษฎีที่กล่าวไว้ข้างต้นอย่างบริสุทธิ์ใจ ประการสุดท้ายขอฝากความเห็นเอาไว้ว่า อาจารย์ธำนิ มีความรู้และมีฝีมืออยู่แล้วควร (ทดลอง) สร้างงานตามทฤษฎีผลกระทบบ้างเพื่อให้ผู้ชมอีกจำนวนหนึ่งได้ชื่นชมและรู้เรื่องเป็นการจรรโลงใจอีกทางหนึ่ง ซึ่งเหมาะสมกับสภาพสังคมในปัจจุบัน

แนวความคิด

ในระยะแรกที่ได้พำนักที่ประเทศอิตาลี ข้าพเจ้ามีความคิดถึงบ้านมาก และความคิดถึงนี้ ได้มีอิทธิพลต่อผลงานศิลปะดินเผาของข้าพเจ้า ซึ่งแสดงถึงความคิดเกี่ยวกับอิตาลีและความประทับใจที่มี ด้วยเวลาที่ผ่านไปหัวใจและจิตวิญญาณจึงเริ่มมีอิสระจากความคิดถึงบ้านเกิดที่แสนไกลและกลับมาองอิตาลี ด้วยสายตาที่เปิดกว้างและเป็นอิสระมากขึ้น ในความคิดนี้ ข้าพเจ้าจึงได้สร้างงานดินเผาและงานหินอ่อน

เมื่อกลับมาถึงเกาหลี หลังจากหกปีที่จากไป ไม่ใช่เรื่องง่ายที่ข้าพเจ้าจะปรับตัวให้เข้ากับบรรยากาศเก่า ๆ ได้โดยทันที ข้าพเจ้ามีความปรารถนามากมาย รวมถึงงานที่ไม่สามารถทำได้

จริงอยู่ที่ทุกคนอาจจะหวังให้มีอะไรต่าง ๆ นานาในชีวิต แต่เมื่อปีที่ผ่านมา ข้าพเจ้าได้ตัดสินใจทิ้งความปรารถนาเหล่านั้นโดยสิ้นเชิง เพื่อจะได้เป็นตัวของตัวเอง และข้าพเจ้าจึงทุ่มเททุกสิ่งทุกอย่างให้กับการทำงานศิลปะ โดยงานรูปไข่ รูปทรงนี้เป็นตัวแทนของจิตวิญญาณของข้าพเจ้า ซึ่งกำลังเปลี่ยนไปเพื่อได้มีอิสระมากขึ้นจากความปรารถนา

Nel primo periodo del mio soggiorno in Italia, avevo nostalgia di casa e questa nostalgia ha influenzato le mie opere di terracotta, che rappresentano le mie idee sull'Italia e le impressioni su di essa. Con il passare del tempo, il mio cuore e la mia anima cominciarono a liberarsi da questa nostalgia per la casa lontana e cominciai quindi a guardare l'Italia in modo più aperto e libero. In questo contesto vennero create le mie opere in terracotta ed in marmo.

Rientrata in Corea, dopo sei anni di assenza, non mi fu facile riadattarmi subito all'ambiente. Avevo ancora tanti desideri esistenziali e di lavoro, che non erano realizzabili.

Tutti desidererebbero, di avere tutto dalla vita, ma un anno dopo ho deciso di abbandonarli completamente per essere me stessa e mi sono buttata a capofitto nel lavoro artistico, in particolare nelle opere di forma ovale. Questa forma rappresenta bene la mia anima che si sta trasformando per liberarsi dai desideri

CONCEPT

In the first period of my stay in Italy, I was homesick, and influenced my work of terracotta which represent my ideas about Italy and the impressions of it. As time goes by, my heart and my mind started to free from this nostalgia of my far away hometown : and I, therefore, began to see Italy in a free and open way. In this context, my work was created in terracotta and marble.

when I returned to Korea after six years of absence, It was not easy for me adapt myself immediately to the old environment. I had many desires and thought of work which were impossible to accomplish. It may be true that everyone desires to gain many things from life, but then one year later I decided to absolutely leave them just to be myself. I dedicated all into my artistic work, in particular with the work in the oval form. This form represents my spirit which is transforming to be free from all desires

Shin Gun Hwa

แนวความคิด

การทำงานศิลปะของข้าพเจ้า มีลักษณะที่ค่อนข้างหลากหลายและมีจำนวนชิ้นงานไม่มาก เจ็ดชิ้นหนึ่งที่ดูเหมือนเป็นปัจจัยให้เกิดผลดังนี้คือ ความไม่ต่อเนื่องในกระบวนการการทำงาน ความคิดในช่วงเวลาหนึ่ง ๆ (ปี 2530 - 2540) จึงมีลักษณะของการทดลองอยู่มาก ทำให้เกิดบุคลิกทางศิลปะแตกต่างกัน ทั้งเนื้อหาและรูปแบบ

อย่างไรก็ตาม ในจำนวนชิ้นงานที่นำเสนอนี้ย่อมเป็นความจริงใจในการสร้างสรรค์ของข้าพเจ้าในช่วงเวลาสิบปีที่ผ่านมาอย่างแน่นอน

Il mio rapporto con l'arte è stato piuttosto variabile, e con conseguenza dell'incostanza del mio lavoro, non molte opere sono state protette a termine. Negli anni fra il 1987 e il 1997, ero in piena ricerca sperimentale e quindi le mie opere d'arte di quel periodo, hanno caratteristiche diverse, sia per le forme sia per il contenuto.

Comunque sia, le opere qui presentate sono il frutto della mia spontanea creatività in quel decennio.

CONCEPT

My artwork has come out in a variety of characteristics and only a few in number. One reason is because of a lack of ongoing continuation in the working process. The ideas in one period of work time (from 1987-1997), therefore, were quite experimental and resulted in different content, shape and form.

However, the small number of artistic work presented here certainly reflects the sincerity of my creations in the past ten years.

Thanee Klinkajorn

Shin Gun Hwa
Thanee Klinkhajorn

Rama IX Art Museum Foundation

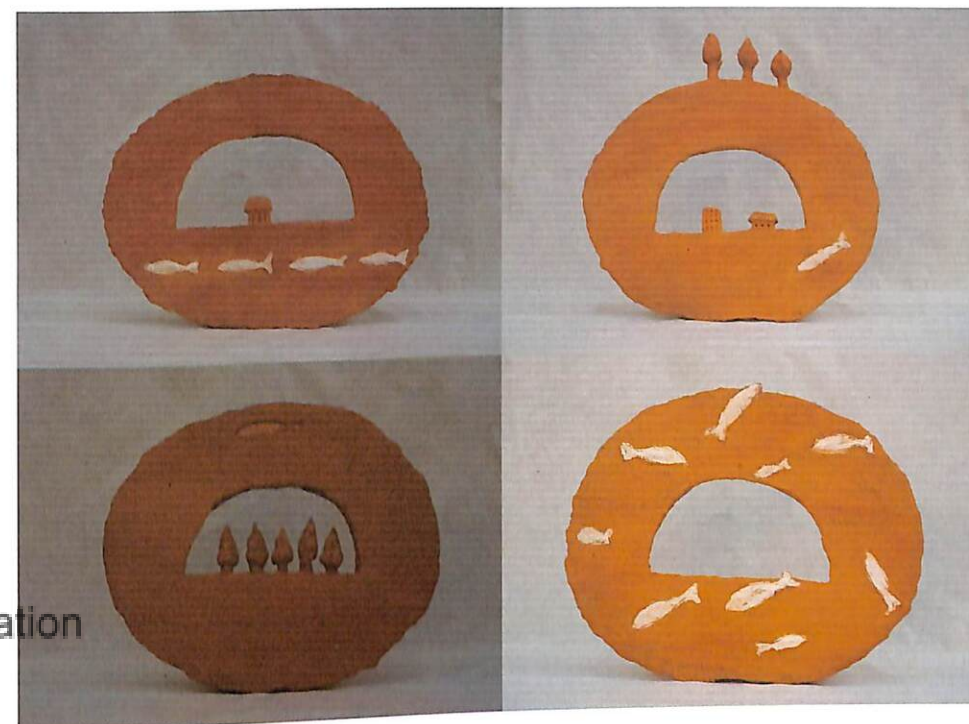


Artist : Shin Gun Hwa
Titled : *La Vita e la Morte*
Technique : Terracotta
Size : 40 x 30 x 30 cm
Year : 1999



Rama IX Art Museum Foundation

Artist : Shin Gun Hwa
 Titled : "*Corrente d'ánima I*" " *il desiderio I*"
 Technique : Terracotta
 Size : 40 x 40 x 40 cm (peruno)
 Year : 1999



Artist : Shin Gun Hwa
 Titled : "*Corrente d'ánima I*" " *il desiderio II*"
 Technique : Terracotta
 Size : 60 x 50 cm (peruno)
 Year : 1999

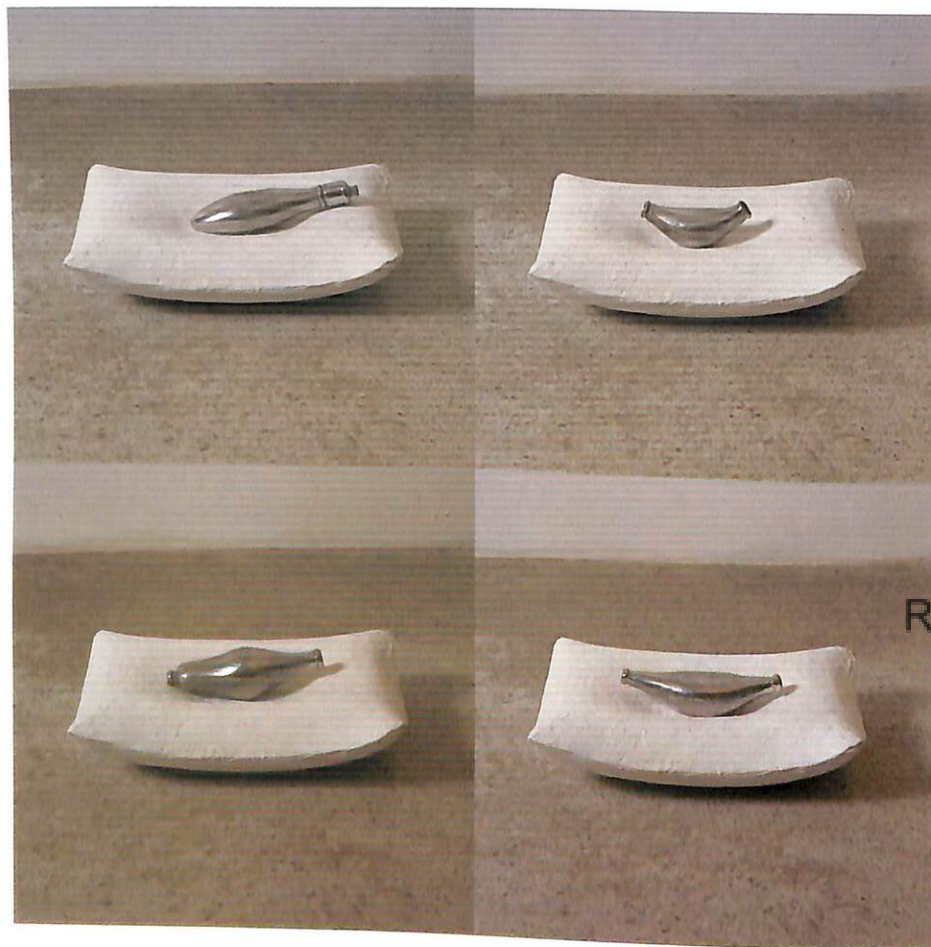


Rama IX Art Museum Foundation

Artist : Shin Gun Hwa
 Titled : *"Corrente dánima II"*
 Technique : Terracotta
 Size : 80 x 20 cm
 Year : 1999

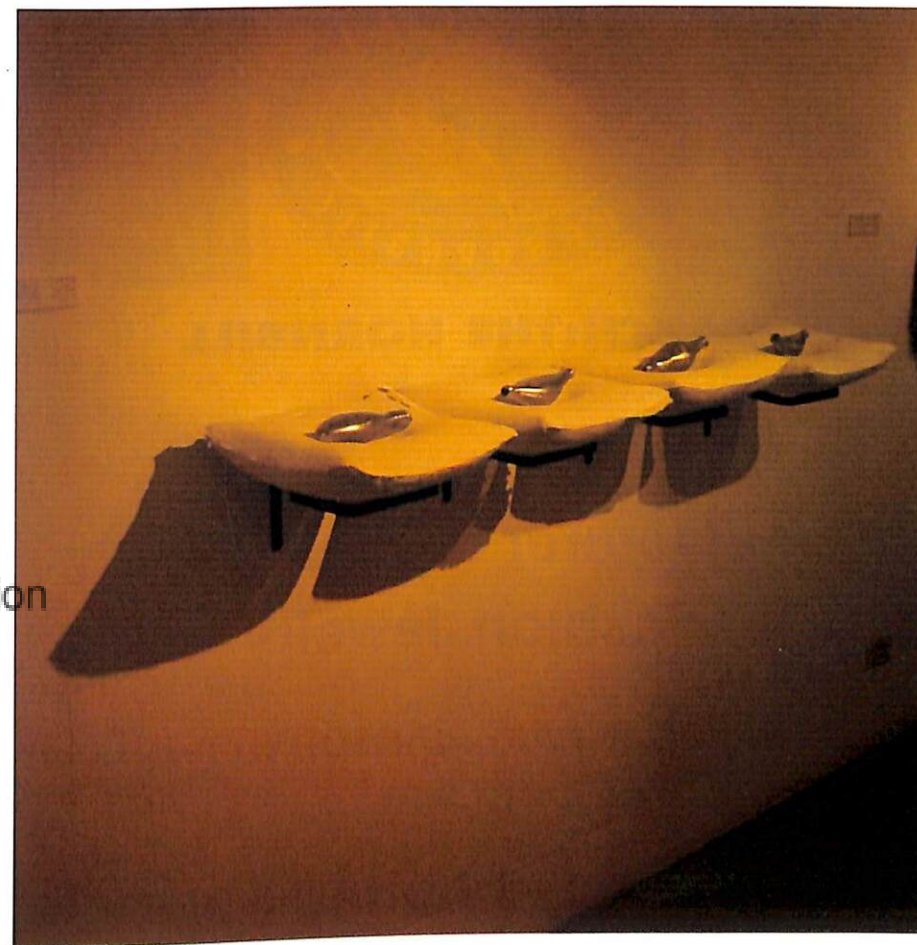


Artist : Thanee Klinkhajorn
 Titled : *Three Ring*
 Technique : Wood (Paint)
 Size : 2.50 m., 2.00 m., 1.50 m. (Diameter)
 Year : 1999



Artist : Thanee Klinkhajorn
 Titled : *Bambini*
 Technique : Metal Casting from Baby milk Bottle (Antique)
 Size : 30 x 50 x 15 cm
 Year : 1999

Rama IX Art Museum Foundation



Artist : Thanee Klinkhajorn
 Titled : *Bambini*
 Technique : Metal Casting from Baby Milk Bottle (Antique)
 Size : 30 x 50 x 15 cm
 Year : 1999